



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
29 December 2011  
Russian  
Original: Spanish

**Шестьдесят шестая сессия**  
Пункты 132 и 142 повестки дня

### **Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций**

### **Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора**

#### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Ноэль Гонсалес-Сегура (Мексика)

## **I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 16 сентября 2011 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункты, озаглавленные «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций» и «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора», и передать их Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал эти пункты на своих 4-м и 25-м заседаниях 4 октября и 23 декабря 2011 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/66/SR.4 и 25).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Управления служб внутреннего надзора о деятельности Управления за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (A/66/286 (Part I) и Add.1);

б) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о деятельности Комитета за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года (A/66/299).



с) записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Функция аудита в системе Организации Объединенных Наций», и его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу (A/66/73 и Add.1).

## **II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/66/L.26**

4. На своем 25-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности» (A/C.5/66/L.26) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Японии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/66/L.26 без голосования (см. пункт 6).

### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности**

*Генеральная Ассамблея,*

#### **I**

#### **Деятельность Управления служб внутреннего надзора**

*ссылаясь* на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 63/287 от 30 июня 2009 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года, 64/263 от 29 марта 2010 года и 65/250 от 24 декабря 2010 года,

*рассмотрев* доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года<sup>1</sup>, а также доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «Функция аудита в системе Организации Объединенных Наций»<sup>2</sup>, и соответствующую записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Группы<sup>3</sup>,

1. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер;
2. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
3. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
4. *напоминает*, что Управление служб внутреннего надзора Секретариата пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих функций внутреннего надзора, согласно соответствующим резолюциям;
5. *рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности посредством проведения совместных заседаний, посвященных планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;

<sup>1</sup> A/66/286 (Part I) и Add.1.

<sup>2</sup> См. A/66/73.

<sup>3</sup> См. A/66/73/Add.1.

6. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года<sup>1</sup>;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления служб внутреннего надзора, доводились до сведения соответствующих руководителей;

8. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление служб внутреннего надзора также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

9. *рекомендует* Управлению служб внутреннего надзора продолжать прилагать усилия, направленные на улучшение выполнения своих функций по проведению ревизий, расследований, инспекций и оценок;

10. *ссылается* на пункты 7 и 8 своей резолюции 64/263 и в этой связи просит Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора в тесной консультации с соответствующими департаментами и управлениями, включая Департамент по вопросам управления и Управление по правовым вопросам Секретариата, составить всеобъемлющий глоссарий, содержащий определения основных терминов по надзору, относящихся к работе Управления, принимая во внимание существующие определения, используемые Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой, и учитывая мнения Независимого консультативного комитета по ревизии;

11. *рекомендует* Управлению служб внутреннего надзора продолжать выявлять в рамках анализа в своих будущих годовых докладах изменения во времени общих тенденций и проблем стратегического характера, касающихся внутреннего надзора в Организации Объединенных Наций, включая обновленную информацию по всем критически важным рекомендациям, с учетом категории риска и намеченной даты их выполнения и соответствующего подразделения, отвечающего за осуществление таких рекомендаций;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение еще не выполненных и повторяющихся принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, касающихся системных по характеру проблем;

13. *с обеспокоенностью отмечает* положение с выполнением рекомендаций, содержащихся в докладе Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года;

14. *просит* Генерального секретаря рекомендовать всем руководителям программ активизировать свои усилия в целях выполнения в полном объеме принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить оперативное и своевременное выполнение в полном объеме принятых рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, в том числе рекомендаций, касающихся избежания расходов, взыскания переплаченных средств, повышения эффективности и других улучшений, и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации Управления не принимаются;

16. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в обеспечении внимательного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность взаимодействия с руководителями программ для обеспечения оперативного и своевременного выполнения в полном объеме таких рекомендаций;

17. *приветствует* усилия по сокращению большого числа вакантных должностей в Управлении служб внутреннего надзора, в частности должностей старших руководителей;

18. *вновь выражает обеспокоенность* в связи с сохранением вакансий в Управлении служб внутреннего надзора и в этой связи вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой сделать все возможное для заполнения вакансий в Управлении на всех уровнях в первоочередном порядке согласно соответствующим положениям, регулирующим наем персонала в Организации Объединенных Наций;

19. *отмечает* усилия и инициативы Управления служб внутреннего надзора, осуществляемые в целях укрепления внутреннего надзора, включая совершенствование механизмов внутреннего контроля и подотчетности, повышение организационной эффективности и результативности, а также улучшение контроля за выполнением его рекомендаций в соответствии с возложенным на него мандатом и рекомендует Управлению продолжать прилагать усилия в этом направлении;

20. *подтверждает* пункт 12 своей резолюции 64/263;

21. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора представить Генеральной Ассамблее не позднее основной части ее шестьдесят седьмой сессии предложение относительно распространения докладов о внутренней ревизии, включая параметры и порядок, проконсультировавшись по всем вопросам с основными заинтересованными сторонами, в том числе с Департаментом по вопросам управления, Управлением по правовым вопросам и Независимым консультативным комитетом по ревизии;

22. *принимает к сведению* пункт 28 доклада Управления служб внутреннего надзора<sup>4</sup> и постановляет, что Управление должно продолжать использовать свои нынешние процедуры представления докладов Генеральной Ассамблее;

23. *подтверждает*, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа должны по-прежнему получать экземпляры всех докладов Управления служб внутреннего надзора, просит, чтобы такие документы предоставлялись в течение одного месяца с момента их подготовки, и подчеркивает необходимость вынесения Комиссией и Группой замечаний в надлежащих случаях;

<sup>4</sup> A/66/286 (Part I).

## II

### Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

*ссылаясь* на свою резолюцию 61/275 от 29 июня 2007 года,

*рассмотрев* годовой доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2010 года по 31 июля 2011 года<sup>5</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

2. *подтверждает* круг ведения Независимого консультативного комитета по ревизии, определенный в приложении к резолюции 61/275;

3. *ссылается* на пункт 5 своей резолюции 61/275 и в этой связи особо отмечает роль Независимого консультативного комитета по ревизии в обеспечении оперативной независимости Управления служб внутреннего надзора;

4. *рекомендует* надзорным органам Организации Объединенных Наций продолжать делиться с Независимым консультативным комитетом по ревизии опытом, знаниями, передовыми методами и информацией об извлеченных уроках, с тем чтобы Комитет мог лучше выполнять свои функции и обязанности, предусмотренные в его круге ведения, без ущерба для соответствующих мандатов надзорных органов Организации Объединенных Наций;

5. *ссылается* на пункт 6 своей резолюции 64/263 и в этой связи:

а) постановляет продолжать изучать замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 19, 20(d), 21, 24, 42 и 43 приложения к докладу Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года<sup>6</sup>;

б) просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы в годовых докладах Управления служб внутреннего надзора приводилось краткое описание всех случаев, когда подрывается его независимость;

6. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 14, 17, 18, 20, 26, 31, 37, 40, 42, 44 и 50 годового доклада Независимого консультативного комитета по ревизии<sup>5</sup> и просит Генерального секретаря обеспечить полное выполнение предусмотренных в них мер с учетом положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся работы Управления служб внутреннего надзора.

<sup>5</sup> A/66/299.

<sup>6</sup> A/64/288.